

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SEANCE DU 20 MAI 1953.

Proposition de loi modifiant et complétant l'article 6 de la loi du 30 décembre 1950, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour obtenir le bénéfice de la majoration de rente de vieillesse, *sans enquête sur les ressources*, il faut, pour les assurés nés à partir du 1^{er} janvier 1875, avoir effectué douze versements sur une période de quinze ans allant du 50^e au 65^e anniversaire de naissance, en qualité de salarié, de chômeur ou de malade.

Par ailleurs, l'article 6 qui fait l'objet de nos préoccupations, stipule que pour chacune des années d'assurance 1939-1940 à 1944-1945 incluses, les versements sont censés avoir été effectués, quelles qu'aient été les occupations de l'assuré, pour autant que son revenu annuel moyen n'ait pas dépassé 36.000 francs pour cette période.

L'application de ces dispositions aboutit à des résultats que le législateur voudra bien, sans aucun doute, modifier.

C'est ainsi, qu'un assuré, né en 1887, peut obtenir satisfaction s'il a effectué, en dehors de la période de guerre, six versements sur les douze requis, pour autant que deux de ces versements aient été effectués pour les années d'assurances 1937/1938 et 1938/1939.

Par contre, un assuré, né également en 1887, est débouté, même s'il a effectué onze versements sur les douze requis, pour le motif que son premier versement effectué en qualité de salarié est celui relatif à l'année d'assurance 1941/1942.

Dans le premier cas, satisfaction est donnée parce qu'il s'agit d'un salarié d'avant-guerre qui pendant

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 20 MEI 1953.

Wetsvoorstel tot wijziging en aanvulling van artikel 6 der wet van 30 December 1950, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Om de ouderdomsrentetoeslag te kunnen genieten *zonder onderzoek naar de bestaansmiddelen*, moeten de verzekerden, die sedert 1 Januari 1875 geboren zijn, over een tijdvak van 15 jaren tussen hun 50^{ste} en hun 65^{ste} verjaardag als loontrekkende, werkloze of zieke twaalf stortingen hebben gedaan.

Daarnaast houdt artikel 6, dat wij hier op het oog hebben, in dat voor elk der verzekeringsjaren 1939-1940 tot en met 1944-1945 de stortingen geacht worden gedaan te zijn geweest, welke ook de bezigheden van de verzekerde waren, voor zover zijn gemiddeld jaarlijks inkomen over die periode niet hoger was dan 36.000 frank.

De toepassing van die bepaling heeft gevolgen die de wetgever ongetwijfeld zal wensen te wijzigen.

Zo kan een verzekerde, die in 1887 geboren is, voldoening krijgen indien hij, buiten de oorlogsperiode, zes van de twaalf vereiste stortingen heeft gedaan, bijaldien twee daarvan betrekking hebben op de verzekeringsjaren 1937-1938 en 1938-1939.

Een verzekerde, die ook in 1887 geboren is, wordt daarentegen afgewezen, zelfs indien hij elf van de twaalf vereiste stortingen heeft gedaan, omdat zijn eerste storting als loontrekkende het verzekeringsjaar 1941-1942 betreft.

In het eerste geval krijgt de belanghebbende voldoening omdat hij vóór de oorlog loontrekkende was

celle-ci a été contraint de devenir un travailleur indépendant.

Dans le second cas, la demande est déboutée parce qu'il s'agit d'un travailleur indépendant d'avant-guerre qui au cours de celle-ci a été contraint de devenir salarié ou appointé.

Dans le premier cas, quatre versements sur les six effectués ont pu être de 50 francs seulement ; dans le second cas, les onze versements sont de 300 francs. Il est à noter encore, que celui de ces deux assurés, de même âge, qui reçoit satisfaction, a pu n'avoir été soumis aux retenues de la sécurité sociale que pendant quatre années, alors que celui qui est débouté a subi les dites retenues pendant sept ans. Ajoutons, qu'un assuré, né en 1889, pourra obtenir satisfaction en 1954, même s'il n'a effectué que le même nombre de versements, soit sept, pour la période d'après-guerre, exactement comme notre assuré de 1887 qui est débouté, et ce, sans que la loi s'intéresse de savoir s'il a été salarié ou non, avant la guerre. Le vote de cette proposition réparera dans la mesure encore possible, le préjudice subi par certains assurés. Nous espérons que nous serons suivis dans notre initiative parce que les résultats auxquels l'application de la loi aboutit, n'ont certes pas été voulus par le législateur.

La loi du 30 décembre 1950 ayant pris cours le 1^{er} janvier 1951, il nous a paru équitable de proposer la rétroactivité à cette date.

Maurice DELMOTTE.

Proposition de loi modifiant et complétant l'article 6 de la loi du 30 décembre 1950, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Article Premier.

A l'article 6 de la loi du 30 décembre 1950, au dernier alinéa du 3^e de cet article et après les mots « 36.000 francs pour cette période » ajouter les mots : « et sans qu'il soit tenu d'avoir été salarié ou appointé avant cette même période.

Art. 2.

Pour ceux des assurés dont la demande en majoration de rente de vieillesse, sans enquête sur les ressources a été déboutée, le bénéfice de la disposition de l'article premier ci-dessus, rétroagira au 1^{er} janvier 1951 et au plus tôt à partir de la date fixée par les dispositions légales pour la prise de cours de la pension.

M. DELMOTTE.
A. LACROIX.

en gedurende de oorlog verplicht was zelfstandig arbeider te worden.

In het tweede geval wordt de aanvraag afgewezen omdat zij uitgaat van een zelfstandig arbeider van vóór de oorlog, die gedurende de oorlog loon- of weddetrekkende is moeten worden.

In het eerste geval mochten vier van de zes stortingen slechts 50 frank bedragen ; in het tweede geval beliepen de elf stortingen 300 frank. Er valt nog op te merken dat degene van beide even oude verzekerden aan wie voldoening wordt gegeven, slechts vier jaren aan de inhoudingen voor de maatschappelijke zekerheid onderworpen is geweest, terwijl de verzekerde die afgewezen wordt, zeven jaar lang heeft afgedragen. Daarenboven kan een verzekerde, geboren in 1889, in 1954 voldoening krijgen, zelfs indien hij voor het tijdvak van na de oorlog maar zeven stortingen heeft gedaan, juist zoals onze verzekerde van 1887, die afgewezen wordt, zonder dat de wet nagaat of hij vóór de oorlog al dan niet loontrekkende was. Dit wetsvoorstel zal zoveel mogelijk het nadeel kunnen herstellen dat aan sommige verzekerden is berokkend. Wij hopen dat ons initiatief zal worden gevolgd, omdat de wetgever zeker niet heeft gewild dat de wet tot die gevolgen zou leiden.

Daar de wet van 30 December 1950 is ingegaan op 1 Januari 1951, wil het ons als billijk voorkomen, terugwerkende kracht voor te stellen tot op die datum.

Wetsvoorstel tot wijziging en aanvulling van artikel 6 der wet van 30 December 1950, betreffende de verzekering tegen de gelidelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

Eerste Artikel.

In artikel 6 van de wet van 30 December 1950 wordt in het laatste lid onder 3^e van dat artikel na de woorden : « niet hoger was dan 36.000 frank » toegevoegd : « en zonder dat hij vóór die periode loon- of weddetrekkende geweest moet zijn ».

Art. 2.

Ten aanzien van de verzekerden, wier verzoek om ouderdomsrentetoeslag zonder onderzoek naar de bestaansmiddelen is afgewezen, heeft het bepaalde in artikel 1 terugwerkende kracht tot 1 Januari 1951 en ten vroegste tot de dag waarop het pensioen volgens de wettelijke bepalingen ingaat.